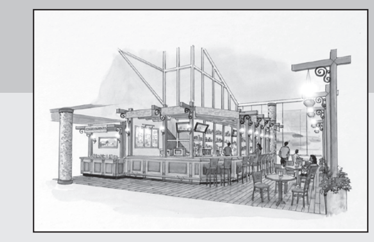
onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

**woensdag
11 oktober 2006**
jaargang 122
nr 234

AMIGOE

vandaag inhoud

5 **aruba**

Nieuw horeca
bij luchthaven

10 **sport**

'High five'
voor de Tigers

13 **financieel**

Russische bankier
vermoord

Arubaans succes op Bonaire regatta

ORANJESTAD — Anthony Hagendoorn en zijn neef finishten afgelopen maandag en dinsdag tijdens de Bonaire regatta met hun boot *Tranquilo* als eerste. De Bonaire regatta is nu twee dagen bezig. Drie Arubaanse teams doen mee.

Maandag wist Hagendoorn in de Lac Bay Race in een tijd van vijf uur en achtentwintig minuten de eindstreep te bereiken. Dit is slechts 24 minuten meer dan het record in deze race en dat is een goed resultaat. De enige pech die Hagendoorn in deze race kende, was het scheuren van de spinaker nadat zijn boot de finish passeerde. De spinaker van *Tranquilo*, in de kleuren van de Arubaanse vlag, is een *eyecatcher* maar is helaas niet meer bruikbaar.
De andere Arubaanse deelnemer Henk Weustink, die met zijn jacht *Teishi* deelnam aan de Lac Bay Race, moest in deze race opgeven. De race van dinsdag was korter, maar ook in deze race wisten Hagendoorn en zijn crew als eerste te finishen.

De boot Tranquilo van Anthony Hagendoorn is gewoonlijk te vinden in het water voor het Riu Palace resort.

Aan de 39-ste Bonaire regatta, die van 8 tot en met 14 oktober plaatsvindt, nemen in totaal drie Arubaanse jachten deel. Het derde jacht is *Eva Luna* van Eric en Anita Mijts.
Weustink en Mijts zeilden vorige week naar Bonaire. De overtocht naar Bonaire was pittig vanwege de sterke stroming tussen de eilanden en vanwege de golven. De boten hadden bovendien last van de wind die van voren kwam. Voor Weustink duurde de overtocht 52 uur, terwijl Mijts Bonaire in 49 uur wist te bereiken. Hagendoorn besloot de overtocht niet te zeilen, maar op de motor te varen. Hij deed de overtocht naar Bonaire in 27 uur.

Slotverklaring miniconferentie
Akkoord tussen kleine eilanden en Nederland

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De drie kleine Antilliaanse eilanden – Bonaire, St. Eustatius en Saba – hebben vandaag een akkoord bereikt over een directe band met Nederland. Aan het eind van een tweedaagse miniconferentie in Den Haag zetten zij elk hun handtekening onder een slotverklaring. De eilanden worden een soort gemeente van Nederland.

Uitgangspunt is wel dat na de staatkundige veranderingen de drie kleine eilanden zo veel mogelijk taken op eilandsniveau uitvoeren, zo staat in de slotverklaring. Er zullen een begrotingsdoorlichting en takenanalyse worden uitgevoerd. Deze doorlichting moet meer inzicht bieden in de financiële draagkracht van de kleine eilanden. Hierin worden quick scans op de terreinen onderwijs, volksgezondheid en sociale zekerheid opgenomen.

TOEZICHT
In de nieuwe staatkundige structuur oefent Nederland financieel toezicht uit op de naleving van de financiële normen door de drie eilanden. Wat betreft valutakeuze, volgt nader onderzoek. Tevens wordt bekeken of de Nederlandse Belastingdienst heffing, inning en de controle van belastingen overneemt. Er volgt een nieuw onderzoek naar het verkrijgen van een UPG-status (Ultra Perifeer Gebied); een nauwere band met de Europese Unie (EU) dan de huidige status van Landen en Gebieden Overzee (LGO).

*Zie ook pagina 6:
Kiesrecht Tweede Kamer
voor kleine eilanden*

OPEC verlaagt olieproductie

LAGOS — De leden van de Organisatie van Olie-Exporterende Landen (OPEC) hebben unaniem ingestemd met een verlaging van de olieproductie met een miljoen vaten per dag. Dat maakte de Nigeriaanse olieminister en OPEC-president Edmund Daukoru woensdag bekend.

Het is de eerste productieverlaging in twee jaar. De OPEC gaat de productie verlagen om de olieprijs stabiel te houden, na een flinke prijsdaling in de afgelopen maanden. De prijs van een vat lichte Amerikaanse olie (van 159 liter) bedroeg woensdag ongeveer 58,60 dollar, de laagste stand in ongeveer acht maanden. Afgelopen zondag stemden de belangrijke OPEC-leden Saudi-Arabië en Iran al in met een productieverlaging.

Een op de vier vrouwen krijgt borstkanker terug

DEN HAAG — Een op de negen vrouwen krijgt borstkanker, maar een op de vier krijgt het op termijn ook terug. Dat kan ook pas na twintig jaar gebeuren. Na tien jaar is ongeveer 30 procent van de vrouwen die ooit borstkanker had, overleden. Vrouwen zijn zich daar niet altijd ten volle van bewust, vertelt voorzitter Riet van der Heide van Borstkanker Vereniging Nederland dinsdag.

Volgens Van der Heide willen zeker jongere vrouwen met een baan, gezin of kinderwens na een aantal jaar nog wel eens stoppen met het slikken van de zogenoemde aromataseremmers die de terugkeer van de tumoren moeten tegen gaan. Een van de redenen is dat de bijwerkingen erg vervelend zijn. Maar het risico is groot dat de borstkanker terugkomt en die lijkt dan soms agressiever te zijn, vertelt de voorzitster.
Zij pleit voor betere voorlichting over de risico's en roept de wetenschappers en farmaceutische industrie op om te zorgen dat de borstkankermedicijnen beter worden en minder bijwerkingen hebben.
Bovendien wil ze dat er meer wetenschappelijk onderzoek gedaan wordt met MRI-scans om de strijd tegen borstkanker te verbeteren.
Vroeger kregen vrouwen vijf jaar het hormonale medicijn Tamoxifen voorgeschreven om de terugkeer van borstkanker te voorkomen. Tegenwoordig krijgen vrouwen na twee tot drie jaar Tamoxifen een zogenoemde aromataseremmer en er gaan stemmen op om vrouwen direct op aromataseremmers te zetten. Daarvan zijn er momenteel drie op de markt Ferama, Aromasin en Arimidex.
Volgens Van der Heide is het leven op deze aromataseremmers geen pretje. Veel vrouwen hebben last van spierpijn, botpijn. Ze kent een operatieassistente die zo'n medicijn slikte en die 's nachts werd opgepiept om te assisteren. In de operatiekamer kon ze geen instrument vasthouden. Alsof ze reuma had. Van der Heide: "Ik merk het zelf ook. Als ik 's ochtends wakker wordt, of een tijd heb stil gezeten. Als ik beweeg wordt het wel minder."

Schorsing Van Kouwen per direct opgeheven

WILLEMSTAD — De schorsing van de detentie van de wegens drugsuitvoer veroordeelde Nederlander Wout van Kouwen is vanmorgen per direct opgeheven door de rechter.

Van Kouwen zelf zit nog ergens op Bonaire. Hij verklaarde tegenover Radio Digitaal dat hij zich zeker zal melden voor behandeling van zijn zaak. Ondertussen is er een opsporingsbevel tegen hem uitgevaardigd.
Van Kouwen werd een paar maanden geleden tot drieënhalf jaar cel veroordeeld wegens drugssmokkel vanuit Bonaire naar Nederland. Hij zat de laatste tijd in Bon Futuro gedetineerd. Van Kouwen ging in beroep en tijdens de behandeling hiervan, eind september, verzocht hij om drie weken schorsing om persoonlijke zaken af te kunnen handelen. Hoewel het Openbaar Ministerie zich daartegen verzette, werd het verzoek toegewezen door de rechter.

Vervolg op pagina 6

Fusieplannen Liat en Caribbean Star

ST. JOHN'S — De regionale luchtvaartmaatschappijen Liat en Caribbean Star zijn fusiebesprekingen gestart. De bedrijven voeren al enige weken informele gesprekken die moeten leiden tot het samengaan van beide vliegbedrijven, bevestigen beide maatschappijen.

Caribbean Star-topman Skip Barnette: "Concurrentie is het beste systeem op veel plaatsen. Samenwerking lijkt de betere route voor Caribbean Star, Liat en de regio. We juichen de beslissing van het Liat-bestuur toe om de komende weken de mogelijkheden nader te onderzoeken."
Caribbean Star Airlines en Liat beschikken beide over een vloot van Dash 8-vliegtuigen en hebben Antigua als thuisbasis. Beide maatschappijen bieden ook routes van en naar St. Maarten. Caribbean Sun, officieel gevestigd in Fort Lauderdale (Florida) vormt het dochterbedrijf van Caribbean Star dat San Juan (Puerto Rico) als hub hanteert.
Luchtvaartmaatschappij Liat heeft meer dan 25 aandeelhouders, waaronder de overheden van elf Caribische eilandstaten en staat sinds kort onder leiding van de Brit Mark Darby, die als belangrijk doel stelt de maatschappij, die deze maand 50 jaar bestaat, punctueler te maken.
Caribbean Star werd zes jaar geleden opgestart door de rijke Texaan Allen Stanford. Drie jaar later kwam daar Caribbean Sun bij. Bij beide maatschappijen samen werken zo'n 700 man. De vloot bestaat uit twintig Dash 8-vliegtuigen. Vorig jaar vlogen Caribbean Star en Caribbean Sun gemiddeld zo'n 1000 vluchten per week met een stoelbezetting van rond de 50 procent.

Correa favoriet verkiezingen Ecuador

QUITO — Drie presidenten van Ecuador moesten in de afgelopen tien jaar om uiteenlopende redenen voortijdig vertrekken. De 43-jarige Rafael Correa is ervan overtuigd dat hem dat lot bespaard blijft, mocht hij zondag de presidentsverkiezingen in het Zuid-Amerikaanse land winnen.
"Ik ben het antwoord op de ontgoocheling", benadrukt de blauwogige, fors gebouwde Correa in de aanloop naar de stembusgang. "En ik ben er zeker van dat we gaan winnen".
De in de Verenigde Staten opgeleide econoom Rafael Correa staat aan het hoofd van de linkse groepering Landelijk Bondgenootschap.
Volgens de laatste peilingen krijgt hij in de presidentsverkiezingen van zondag ongeveer 35 procent van de stemmen. De 64-jarige León Roldós van het gematigde Democratisch Links is zijn belangrijkste uitdager. Roldós heeft een achterstand van 10 procentpunt op Correa, die als een politieke geestverwant van de Venezolaanse president Hugo Chávez wordt beschouwd.
De miljardair en bananenmagnaat Alvaro Noboa staat in de peilingen op de derde stek met een score van ongeveer 20 procent.Om de verkiezingen al in de eerste ronde te winnen, heeft Correa de steun van meer dan 50 procent van de kiezers nodig. Ook 40 procent kan voldoende zijn. De linkse kandidaat moet dan wel een voorsprong van meer dan 10 procentpunt op de nummer twee hebben. Op economisch gebied is Correa tegen een vrijhandelsakkoord met de Verenigde Staten. Bovendien is hij van plan de samenwerking met het Internationaal Monetair Fonds en de Wereldbank verbreken.
Ook wil Correa af van de dollar als betaalmiddel, een maatregel die in 2000 is ingevoerd. Noboa en andere voorstanders van de dollarisering zeggen dat de dollar Ecuador macro-economische stabiliteit heeft bezorgd en een eind heeft gemaakt aan de hyperinflatie.
Volgens overheidscijfers is de inflatie teruggebracht van 60.7 procent in 1999 tot naar verwachting 3,1 procent in 2006.
Tegenstanders van de dollarisering stellen dat het armoedeprobleem sinds 2000 niet is verminderd. Van de ongeveer 13,5 miljoen Ecuadorianen leeft ongeveer 40 procent onder de armoedegrens. Correa heeft veel steun onder de armen, omdat hij de macht van de traditionele oligarchische elite aan banden wil leggen. De charismatische presidentskandidaat heeft er een gewoonte van gemaakt om tijdens toespraken zijn broekriem af te doen en er al zwaaiend mee te zeggen dat de oude politieke elite er straks van langs krijgt. In interviews heeft Correa herhaaldelijk benadrukt dat hij geen kopie van Chávez is. De linkse politicus zegt dat hij na een verkiezing tot president "vriendschappelijke banden" met de regering-Bush zal onderhouden, maar niet van plan is zich onderdanig op te stellen. "We zijn geen kolonie", aldus Correa. "Genoeg is genoeg."

Foto: AFP / Paul Navarrete.
Linkse presidentskandidaat Correa zwaait naar aanhangers tijdens zijn campagnetour voor de presidentsverkiezingen op 15 oktober in Ecuador.

Nederlandse militair in Uruzgan pleegt zelfmoord

DEN HAAG — Een Nederlandse militair heeft zichzelf op Kamp Holland in Uruzgan waarschijnlijk van het leven beroofd met zijn dienstwapen. De man, een sergeant, werd woensdagochtend dood aangetroffen door collega's. Het ministerie van Defensie heeft dat vandaag bekendgemaakt.
Zijn familie is inmiddels ingelicht. De Koninklijke Marechaussee doet onderzoek naar de dood van de man. Alles wijst erop dat het om zelfdoding gaat.
De woordvoerder van Defensie wil verder niets zeggen over de gebeurtenis en de betrokkene. Verslaggevers van RTL4, die momenteel op de basis in Tarin Kowt aanwezig zijn, melden dat de man is gevonden in een dienstvoertuig.
Het is nog niet bekend wanneer het stoffelijk overschot van de man naar Nederland wordt overgebracht. Defensie volgt dezelfde ceremonie als bij militairen die omkomen door gevechtshandelingen of een ongeval. Het is aan de familie van de betrokkene te bepalen hoe de gang van zaken in Nederland verder verloopt.

Meer nucleaire dreiging N-Korea

PYONGYANG — Of Noord-Korea nieuwe kernproeven zal houden, hangt af van de houding van de Verenigde Staten. Dat heeft de tweede man van het stalinistische regime, parlementsvoorzitter Kim Yong Nam, vandaag tegen het Japanse persbureau Kyodo gezegd. De Amerikaanse houding tegen Pyongyang is ook doorslaggevend voor een eventuele beslissing om terug te keren naar het vastgelopen zeslandenoverleg over de nucleaire ambities van Noord-Korea, liet Kim weten. Hij is de hoogste Noord-Koreaan die tot nog toe heeft gereageerd op de internationale commotie die ontstond toen Noord-Korea maandag een ondergrondse kernproef deed. De parlementsvoorzitter herhaalde een eerdere eis dat Washington eerst de financiële sancties opheft. De Amerikaanse regering streeft in de VN-Veiligheidsraad juist naar zware strafmaatregelen tegen Noord-Korea.

*Zie ook pagina 11:
Vrees voor nieuwe
kernproef Noord-Korea*

Hof houdt vast aan 12 jaar cel voor moordenaar

ORANJESTAD — De 59-jarige Segundo Vrolijk, die een jaar geleden zijn minnares Margarita doodstak, is in hoger beroep veroordeeld tot een gevangenisstraf van twaalf jaar. De advocaat-generaal van het Openbaar Ministerie (OM) had dertien jaar cel geëist. De in hoger beroep opgelegde straf is gelijk aan de straf van de rechter in Eerste Aanleg.

Margarita werd in oktober 2005 voor haar huis door Vrolijk met een mes in haar buik gestoken. De vrouw overleed korte tijd later aan haar verwondingen. Het motief voor de steekpartij was dat Margarita de relatie met Vrolijk had verbroken.
Het OM vervolgde Vrolijk wegens moord. In april van dit jaar kwam de zaak voor de rechter in Eerste Aanleg. Vrolijk betoogde toen dat hij zijn minnares helemaal niet had willen doden. Hij had haar ook niet gestoken, zei hij. "Ik stapte voor haar huis uit mijn auto en had het mes in mijn hand. Margarita kwam op me afgelopen en liep 'in' het mes." De officier van justitie geloofde dit niet. "De wond was zeventien centimeter diep. Het mes had een lemmet van 17,5 centimeter. De wond kan dus niet zijn door 'er in te lopen' zijn veroorzaakt." Het OM eiste een gevangenisstraf van dertien jaar. De rechter vond moord met voorbedachten rade bewezen. "Dat de verdachte zich vernederd voelde door het verbreken van de relatie, is begrijpelijk. Maar het rechtvaardigt niet moord." De rechter legde twaalf jaar gevangenisstraf op en het vergoeden van de kosten van de begrafenis aan de nabestaanden.

HOGER BEROEP

Vrolijk vond deze straf te hoog en ging in hoger beroep. In september diende zijn zaak voor het Gemeenschappelijke Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba. Zijn advocaat bestreed dat er sprake was van moord, omdat de verdachte dan met voorbedachten rade moest hebben gehandeld. En volgens de advocaat was dat niet het geval. "Mijn cliënt had met zijn vriendin afgesproken in een bar, om te praten. Ze kwam echter niet opdagen. Toen mijn cliënt haar ging zoeken en haar in een andere bar met een andere man aantrof, was dat erg pijnlijk voor hem." Toen Margarita vervolgens in haar auto stapte en naar huis reed, volgde Vrolijk haar. Op de oprit van haar huis stapte hij uit en had een mes in zijn hand. Naar eigen zeggen wilde hij zijn vriendin intimideren met het mes.
De advocaat-generaal van het OM vond dat Vrolijk voldoende gelegenheid had gehad om zich bezinnen over zijn handelen. Hij bleef er bij dat er sprake was van moord. Het OM zag geen reden waarom de rechter in Eerste Aanleg een jaar minder straf had opgelegd dan de eis van het OM was. In hoger beroep eiste de advocaat-generaal daarom weer dertien jaar in plaats van twaalf.
Het Hof bevestigde het vonnis van de rechter in Eerste Aanleg. Dat betekent dat Vrolijk twaalf jaar in het Korrektie Instituut Aruba (KIA) moet zitten voor de moord op zijn vriendin Margarita.

Ondertekening anti-drugsverklaring

Aruba ondertekent morgen een internationale verklaring en belooft daarmee informatie te delen over drugscriminaliteit en wetgeving te maken ten aanzien van witwassen van geld.

ORANJESTAD — Een delegatie onder leiding van minister Rudy Croes (MEP) woont vandaag in Suriname een internationale conferentie bij over drugsbestrijding. Morgen zal Aruba samen met twaalf landen, waaronder de Verenigde Staten en internationale organisaties als de Europese Unie, de zogeheten 'Verklaring van Paramaribo' ondertekenen voor een gezamenlijke aanpak van drugshandel en -criminaliteit.

Vandaag vond bovendien een tripartiet overleg plaats tussen de ministers van Justitie van Suriname, de Nederlandse Antillen en Aruba. Het is een vervolg op een eerder afgesloten *memorandum of understanding* in januari van dit jaar. Daarin hebben landen afspraken gemaakt over het uitwisselen van gegevens van bijvoorbeeld drugscriminelen en -transporten. Ook is afgesproken dat de betrokken instanties in het kader van kennisdeling hun medewerkers stage laten lopen bij de buitenlandse diensten. Sinds januari is vooral dat laatste niet echt van de grond gekomen; vandaar dat de landen met het huidige overleg de afspraken verder willen concretiseren.
De Verklaring van Paramaribo is een vervolg op eerdere afgesloten internationale verdragen en protocollen die zijn afgesloten om drugscriminaliteit te bestrijden en ook drugverslaving aan te pakken.
Ondertekenaars van het verdrag zijn onder meer Suriname, Colombia, Venezuela, Frankrijk, Nederland en Groot-Brittannië. Andere ondertekenaars zijn Interpol en United Nations Development Programme (UNDP). De deelnemers committeren zich aan een verdere samenwerking, met name tussen veiligheids- en politieorganisaties die zich met drugsbestrijding bezig houden. In de verklaring staat dat partijen voor een directe communicatieverbinding met elkaar moeten zorgen. Ook zullen de landen over middelen moeten beschikken waardoor informatie over de productie, consumptie en transport van drugs permanent uitgewisseld kan worden. Landen die hiervoor nog geen of weinig faciliteiten hebben, zoals digitale databanken, moeten dit op korte termijn regelen.
Het is ook de bedoeling dat er meer gezamenlijke operaties tot stand komen, vooral voor de opsporing van drugssmokkelaars en het ontmantelen van illegale landingsbanen voor vliegtuigen. Bovendien moeten de deelnemende landen, indien dit nog niet gebeurd is, wetgeving maken om het witwassen van geld aan te pakken en beslag te kunnen leggen op bezittingen die verkregen zijn als gevolg van drugshandel. In de verklaring staat ook dat de deelnemers een strategie moeten opstellen met prioriteiten, die bovendien zoveel mogelijk afgestemd moet worden op strategieën van de andere landen. Daarvoor is het nodig dat de participanten hun wetgeving, onderzoek en verzameling van bewijzen ten aanzien van drugscriminaliteit harmoniseren. Ook is het de bedoeling dat de landen een beleid ontwikkelen en uitvoeren om het gebruik van drugs te verminderen en hiervoor speciale preventie programma's te ontwikkelen.

Op het congres vandaag, presenteerden organisaties als DEA en ook de afdeling Randstad Zuid van het Nederlandse criminaliteitsbestrijdingteam hun visies op het gebied van drugsbestrijding. Zo sprak Michel Carceff van Interpol over het belang van het delen van informatie tussen de landen uit het Caribische gebied, Zuid-Amerika, Afrika en Europa ten aanzien van de drugshandel. Morgen zullen de ministers van Justitie de verklaring ondertekenen. Het is nog niet bekend welke concrete stappen de Arubaanse regering gaat nemen ten aanzien van de afspraken die in het verdrag zijn gemaakt.

Symposium over toekomst Hof

ORANJESTAD — Een eigen Arubaanse Hof of toch niet? Op vrijdag 13 oktober vindt een symposium plaats met als titel 'De toekomst van de zittende magistratuur in het Koninkrijk der Nederlanden'. Het symposium wordt georganiseerd door de Orde van Advocaten, de Universiteit van Aruba en directie Buitenlandse Betrekkingen. Er zijn voordrachten van de president van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba en de procureur-generaal bij de Hoge Raad. Aanleiding voor het symposium zijn de toekomstige nieuwe staatkundige verhoudingen in het koninkrijk. Sommige eilanden van de Antillen willen een status aparte, terwijl met name de kleinere eilanden een directe band met Nederland willen.

Deze ontwikkeling heeft ook gevolgen voor het Gemeenschappelijke Hof en over de invulling daarvan zijn de meningen verdeeld. Sommigen pleiten voor het inbedden van het Hof in een rijkswet, terwijl anderen voorstander zijn van een Arubaanse Hof. Het symposium biedt de mogelijkheid om hierover gedachten uit te wisselen. De bijeenkomst is in de ballroom van Aruba Resort & Spa hotel en begint om twee uur 's middags.

Prijs benzine verder omlaag

ORANJESTAD — De prijs voor benzine en diesel zijn vanaf vandaag verlaagd. Dat maakt het ministerie van Financiën en Economische Zaken bekend. Voor een liter benzine moet nu 1,75 florin worden betaald, bijna zeven cent minder. Een liter diesel kost bij Texaco nu 1,48 florin en bij Valero 1,49 florin. Kerosine kost nu 1,44 florin per liter, bijna 5 cent minder.

Visit our website AMIGOE.COM

Strenge nieuwe eisen aan pasfoto's voor paspoort

ORANJESTAD — Pasfoto's voor paspoorten moeten voldoen aan strenge eisen. Deze eisen veranderen naarmate de techniek om paspoorten te maken verandert. Fotowinkels moeten daar goed rekening mee houden als ze voor klanten pasfoto's maken.

Checkpoint Digital vindt het belangrijk dat haar klanten beseffen dat de eisen die aan een pasfoto voor een paspoort worden gesteld, niet zomaar worden gesteld.

GRENZEN

"Een paspoort is een identificatiebewijs en het is een document dat grenzen opent. Een paspoort is daarmee een belangrijk document. Met een goede foto kan de identiteit van de houder van het paspoort worden bewezen." Niets is vervelender dan wanneer de aanvraag voor een nieuw paspoort vertraging oploopt omdat de pasfoto niet voldoet aan eisen en de aanvrager terug moet naar de winkel om opnieuw een portret te laten maken. Medewerkers van Checkpoint Digital letten daarom goed op de eisen die aan pasfoto's worden gesteld. Eind augustus stapte Nederland over op het elektronische paspoort, waarin een chip zit. Door die chip zijn de eisen die aan een pasfoto worden gesteld, veel strenger geworden.
Pasfoto's moeten voldoen aan een fotomatrix. Deze matrix bestaat uit tien categorieën. Acht categorieën met visuele kenmerken en twee categorieën met een geometrisch kenmerk. Als de foto voldoet aan alle eisen die binnen deze categorieën worden gesteld, is de pasfoto geschikt voor het Nederlandse paspoort. Het paspoort dat op Aruba wordt aangevraagd, wordt in Nederland gemaakt en daarom moeten de pasfoto's die hier worden gemaakt, ook voldoen aan deze matrix.

Foto: Mirte de Rozario.

Ook kleine kinderen moeten voldoen aan de nieuwe strenge eisen die voor pasfoto's voor paspoorten gelden.

Van de acht visuele categorieën is de eerste voorwaarde de kleur. De foto moet in kleur zijn en de degene op de foto moet in een natuurlijke kleur zijn gefotografeerd. Verder moet de foto scherp zijn en zijn afgedrukt op hoogwaardig glad fotopapier met een resolutie van minstens 400 dpi. De tweede categorie is de achtergrond. Deze moet lichtgrijs zijn, egaal en gelijkmatig uitgelicht. Tussen het hoofd en de achtergrond moet voldoende contrast zijn. De houding van de gefotografeerde persoon is de derde categorie. Het hoofd moet recht naar voren zijn gefotografeerd en de ogen moeten op een horizontale lijn staan. De schouders moeten recht staan en op de foto mag geen ondersteuning te zien zijn. Ook de uitdrukking (de vierde categorie) is belangrijk. Degene die op de pasfoto staat moet een neutrale blik hebben, de ogen moeten volledig zichtbaar zijn en de mond moet gesloten zijn. Verder is de belichting van de foto van belang. Er mag geen schaduw of een reflectie in het gezicht te zien zijn.

BRIL

Bij foto's van brildragers (categorie zes) is van belang dat de ogen door de bril zichtbaar zijn en dat het monteur de ogen niet raakt. De glazen mogen niet reflecteren of een schaduw veroorzaken. In de zevende categorie zijn voorwaarden gesteld over de weergave van het gezicht. Het hoofd moet onbedekt zijn, tenzij de aanvrager kan aantonen dat dit op grond van medische, godsdienstige of levensbeschouwelijke redenen niet kan. Verder moet het gezicht volledig zichtbaar zijn, ook de oren. Sierraden en andere accessoires zijn niet toegestaan. De laatste visuele categorie is de positie op de foto. De gefotografeerde moet met het hoofd gecentreerd, dus in het midden van de foto, staan. De twee andere categorieën hebben betrekking op de afmetingen van de foto. Het formaat moet 35 millimeter breed en 45 millimeter hoog zijn. Op de foto moet de persoon van oor tot oor minimaal 16 millimeter en maximaal 20 millimeter zijn. Van kin tot kruin geldt een minimale afstand van 26 millimeter en een maximale afstand van 30 millimeter.
Deze voorwaarden gelden voor personen van elf jaar en ouder. Wie jonger is, heeft van kin tot kruin een minimale afstand van 19 millimeter.
Checkpoint Digital hoopt dat mensen die bij hen pasfoto's voor hun paspoort laten maken, beseffen dat ze met een pasfoto die aan de matrix voldoet, een bijdrage leveren aan de veiligheid en betrouwbaarheid van paspoorten. Meer informatie over het nieuwe paspoort staat op www.paspoortinformatie.nl.

Chip

Wie naar het buitenland wil reizen, heeft een geldig reisdocument nodig. Ook als het reisdocument wordt gebruikt om zich te identificeren, moet deze geldig zijn. Sinds 26 augustus bevat het Nederlandse paspoort een chip. Op deze chip staan een kleurenfoto van de paspoorthouder, zijn naam, persoonsnummer en het nummer van het document. Daarmee voldoet het reisdocument aan EU-verordening van normen die gelden voor veiligheidskenmerken en biometrische gegevens in paspoorten en reisdocumenten. Of een reisdocument een chip bevat, is te zien aan het e-symbool. Dat staat in het Nederlandse paspoort op de omslag, de houderpagina en het schutblad voor en achter.

TE KOOP DOOR EIGENAAR

Mooi en ruim huis op een eigendomsterrein van 533m2 in Wayaca Residence. Nieuwbouw van 160 m2, incl. 3 slaapkamers, 2 ½ badkamers,porch, mooie tuin, compleet omheining in een woonwijk.
US$262.000,=
Voor inform.: gustavorf@cantv.net
Tel.0058 414 360 3260/ Tel-Fax.: 58 261- 742 8960/ -742 8838

Expositie over tienerzwangerschappen

ORANJESTAD — Hoewel het aantal tienerzwangerschappen het afgelopen jaar vrijwel gelijk is gebleven, daalt de leeftijd van de moeders gemiddeld van negentien naar dertien, veertien jaar. Organisaties voor de jeugd op Aruba maken zich hierover zorgen en organiseren daarom een expositie om de jongeren te informeren.

De expositie 'Tienerzwangerschap, dat is een probleem van ons allemaal' wordt op 9 november gehouden in de EPB te San Nicolas. Het doel is om zoveel mogelijk jongeren en ook de ouders van informatie te voorzien. Tijdens de expositie zullen instanties als Casa Cuna, Famia Planea en Fundacion pa nos Muchanan vanuit hun dienstverlening en perspectief de bezoekers van informatie voorzien. Ook de organisatoren van de expo, het Wit Gele Kruis, Asociation Trabou Hubentud Aruba (Atha) en Cembra (Comision Embarazo Hubenil Aruba), zullen aanwezig zijn om vragen te beantwoorden. .

De tienermoeders op Aruba werden de afgelopen jaren steeds jonger en daarom hebben verschillende, maatschappelijke organisaties de handen ineengeslagen om de jongeren beter voor te lichten.

De stichting Wit Gele Kruis verwacht dat, net als bij de informatiebijeenkomst van vorig jaar, vooral veel belangstelling is van kinderen die nog op de basisschool zitten. De vragen gingen indertijd vooral over anticonceptie en seksueel overdraagbare ziektes. De bedoeling is dat bij de expo in november de deelnemende organisatie een omgeving creëren waar de kinderen ook dit soort gevoelige vragen kunnen stellen, aldus de stichting.
Er zijn dit jaar tot september 109 gevallen van tienerzwangerschappen geregistreerd. In 2005 lag dat aantal op 131 en twee jaar geleden werden 135 baby's geboren als gevolg van een tienerzwangerschap. Uit de cijfers van het Wit Gele Kruis blijkt bovendien dat de wijken Santa Cruz en Noord de meeste tienermoeders hebben. De dalende leeftijd van meisjes die zwanger raken, wordt volgens de stichting vooral veroorzaakt door gebrek aan informatie. De expositie over tienerzwangerschappen wordt dit keer voor het eerst ondersteund door de Quota Club Internationaal Aruba en de Women's Club. Het is de eerste in een reeks van drie informatiebijeenkomsten. De tweede expositie zal vlak voor carnaval plaatsvinden en de derde in maart. Quota Club hoopt zo dat de jongeren extra voorzichtig zijn en de juiste beschermingsmaatregelen nemen. Dat geldt ook voor de tieners die al een zwangerschap achter rug hebben.
De expositie op 9 november vindt 's avonds plaats van zes tot negen uur. De organisatoren hopen vooral dat vele kinderen komen uit de hoogste klassen van de basisscholen.

Baby's en peuters leren lezen

ORANJESTAD — Bij Biblioteca Nacional vindt men dat lezen al vroeg kan beginnen. Ze geeft ouders daarom tips hoe ze zelf hun kleintjes van jongs af aan bij lezen en voorlezen kunnen betrekken.

Ouders hoeven niet te wachten tot een kind naar school gaat. Ook thuis kan een voorleessfeer worden gecreëerd. Zo kunnen ouders bevorderen dat kinderen interesse krijgen in praten, lezen, boeken en verhalen. Een klein kind luistert graag naar zijn ouders.

Zeker als ouders hun kind voorlezen en stemmen van figuren uit een verhaal nadoen, heeft een kind meestal alle aandacht. Een klein kind leert spelenderwijs het principe van een boek en het omslaan van bladzijden en kijken naar afbeeldingen.
Ouders wachten, zo ervaren bibliotheekmedewerkers, tot hun kind de schoolgaande leeftijd heeft bereikt, voordat ze hun kind meenemen naar de bibliotheek.
Maar de bibliotheek leent ook boeken uit voor baby's, met eenvoudige illustraties.
De fantasie van een kind wordt daardoor gestimuleerd.
De bibliotheek adviseert ouders om hun kinderen te betrekken bij lezen door te zoeken naar onderwerpen en thema's die aanspreken, door het voorlezen te blijven herhalen en door interactie te bieden. Een kind kan bijvoorbeeld plaatjes aanwijzen of leren benoemen wat op een plaatje te zien is.

Gratis dumpen van autobanden

ORANJESTAD — Wie van zijn autobanden en of accu's af moet, kan deze de komende zaterdag gratis afleveren bij de dump te Parkietenbos. De zaterdag daarop, 21 oktober, wordt deze actie weer herhaald.

Serlimar organiseert deze dagen als een aanvulling op de schoonmaakactie *Esaki ta mi bario*.

Tijdens deze campagne kregen mensen de gelegenheid om hun buurt op te ruimen en het afval gratis te dumpen. Maar dat gold niet voor oude autobanden en accu's. Bij Serlimar vindt men het echter belangrijk dat mensen ook dit afval kwijt kunnen. In oude banden kunnen zich namelijk veel beestjes nestelen, waaronder de gevaarlijke denguemug. Het is ook niet verstandig om oude of kapotte accu's te laten rondslingeren, vanwege de restanten chemicaliën die zich er nog in bevinden.
Per auto mogen er maximaal acht banden en drie accu's worden gedumpt. De actie van Serlimar is overigens niet bedoeld voor het bedrijfsleven.
Verder benadrukt het afvalbedrijf dat iedereen de spullen goed vastmaakt voor transport, om te voorkomen dat er nog meer afval in de natuur terechtkomt.

Jeugdcompetitie baseball

ORANJESTAD — De jongste generatie baseballers was afgelopen weekend actief in de Liga Infantil di BaseBall Arubano.

Bij de Pre-Rookies, de spelers van vijf en zes jaar, werd een partij gespeeld. Caprisun won met 19-7 van CBN Giselle. In de competitie van de Rookies (spelers van zeven en acht jaar) werden vier partijen gespeeld. Taz Express won met 8-7 van Impex. De ploeg van Bright Bakery won na een extra inning van Gatorade nipt met 13-12. Gatorade toonde zich in de tweede wedstrijd van het weekend echter wel sterker dan de ploeg van PMC. De uitslag van deze partij was 6-1. Taz Express versloeg vervolgens Bright Bakery met 11 tegen 8. In de categorie Pre-Infantil voor spelers van negen en tien jaar versloeg het team van Banco di Caribe de ploeg van Impex met 12 tegen 5. In de volgende wedstrijd van het weekend nam Impex revanche met 9 tegen 7. De ploeg van Benjamin Security was veel te sterk voor PMC Rangers. De eerste wedstrijd in het weekend eindigde in 15-0. De tweede partij was nog dramatischer voor de Rangers, die met 0 tegen 17 in het stof beten.
De volgende wedstrijden in deze jeugdcompetities worden zaterdag en zondag gespeeld op de velden van Caribe Piratas en Savaneta PMC Rangers.

Uitslagen Aloha Bridge

ORANJESTAD — Op maandag 9 oktober deden achttien spelers mee aan het bridgespel van Aloha Bridge. De uitslag van vijftig procent en hoger was als volgt:

1. Aty van der Horst / George Manning	60,83	procent
2. Katy Yarzagaray / Joost Huijsman	56,67	procent
3. Cornelia Sloterdijk / Benny Sloterdijk	54,86	procent
4. Maria Marcus / Lieneke Kluiving	52,78	procent

De Aloha Bridge Club speelt op maandagavond en donderdagmorgen in de Members Lounge van Aruba Beach Club. Maandagavond begint het spel om half acht, donderdagmorgen om negen uur. Wie komt bridgen wordt verzocht om een kwartier van tevoren aanwezig te zijn, zodat het spel op tijd kan beginnen. De deelnamekosten bedragen twee dollar voor leden van Aruba Beach Club/Casa del Mar en vier dollar voor anderen. Wie zich wil opgeven om mee te spelen, kan bellen met Addy Eilers op telefoonnummer 582-4953.

Gospelconcert Gods Sons

ORANJESTAD — De gospelgroep 'Gods Sons' treedt vrijdag 27 oktober op in Cas di Cultura. Het concert vindt plaats op initiatief van de Arubaanse Kunstkring die het publiek kennis wil laten maken met deze naar hun mening 'uitstekende gospelgroep van eigen bodem'. De groep bestaat uit 13 jonge mannen en worden geleid door Gregory Goedgedrag. Ze zijn begonnen als vriendenclubje en uitgegroeid tot een professionele zanggroep. Het repertoire bestaat uit eigen composities en arrangementen. De groep maakt gebruik van verschillende ritmes bij hun liederen; balades, reggae, cadans en zelfs soca en bachata. Behalve Gods Sons zullen ook twee andere gospelgroepen optreden, Ministerio di alabansa y adoracion en de jeugdgroep 4CO. Deze laatste groep heeft ook verschillende keren in Trinidad opgetreden. Kaarten kosten 30 florin per persoon en 25 voor leden van de Kunstkring. Voor de jeugd is er een speciale toegangprijs van vijftien florin per persoon. Deze jeugdkaarten zijn echter alleen te krijgen op de avond van het concert.

Filmavond in Access Art

ORANJESTAD — In de Access Art Galery wordt donderdagavond de film Eternal Sunshine of the Spotless Mind gedraaid. Een prachtig geconstrueerd liefdesverhaal, met Jim Carey en Kate Winslet in de hoofdrollen. De film begint om acht uur.

Carey speelt Joel, die gedumpt wordt door zijn vriendin Clementine (Winslet). Tot zijn ontsteltenis ontdekt Joel dat zij hem uit haar geheugen heeft laten wissen door middel van een ingenieuze medische procedure, die is uitgevoerd door het bedrijf Lancuna. Verblind door woede en wanhoop maakt Joel ook een afspraak met het bedrijf, om daar zijn eigen herinneringen aan Clementine en hun kapotgelopen relatie te laten wissen. Tijdens de procedure waarin zijn herinneringen een voor een worden verwijderd, bedenkt Joel zich echter. Hij was vergeten dat er, voordat de relatie met Clementine verzandde in ruzies en kwetsende opmerkingen, ook veel mooie dingen waren, zoals intimiteit, tederheid en geborgenheid. In een uiterste poging om het team van Lancuna voor te blijven bij hun verwijderingprocedure, probeert Joel de mooie herinneringen aan Clementine te verbergen in de duistere hoeken van zijn geest. Het verhaal van *Eternal Sunshine of the Spotless Mind* is van de hand van Charlie Kaufman. Hij schreef eerder het script voor *Being John Malkovich*. *Eternal Sunshine of the Spotless Mind* is een prachtig liefdesverhaal.
De film wordt gedragen door het sublieme spel van Carrey en Winslet. Voor beiden betekent *Eternal Sunshine of the Spotless Mind* het hoogtepunt van hun carrière. Romantiek is zelden zo puur en kwetsbaar op film vastgelegd. *Eternal Sunshine of the Spotless Mind* is een ode aan de verliefdheid. Het is een ode aan de herinneringen – de mooie, maar ook de pijnlijke. Want al deze herinneringen maken ons tot wie we zijn.

Nieuwe horeca bij luchthaven

ORANJESTAD — AAA krijgt binnenkort een filiaal van Cinnabon. De winkel zal worden geopend bij gate zes van de luchthaven. Cinnabon is bekend van de Cinnamon Rolls, koffie en andere drankjes. Aruba Airport Authority (AAA) heeft laten weten dat er in de nabije toekomst meer ontwikkelingen zullen zijn op het gebied van Food & Beverage. Bij gate zeven komt een Binah Deli and Coffeeshop en een Ben & Jerry's en ook bij gate vier wordt hard gewerkt aan nieuwe restaurants. De nieuwe horecafaciliteiten worden mogelijk gemaakt door een overeenkomst die AAA heeft gesloten met Airport Hospitality Industries.

Internationale reumadag

ORANJESTAD — ReumAruba roept mensen op met reuma of zij die hulp en steun willen bieden aan reumapatiënten, om lid te worden. De oproep valt samen met de internationale reumadag op donderdag 12 oktober. De vereniging vindt ook dat er meer aandacht moet komen voor de ziekte.

Volgens ReumAruba is er op dit moment te weinig aandacht voor de ziekte, hoewel het aantal reumapatiënten erg hoog is. Wereldwijd gezien heeft één op de honderd mensen reuma. De ziekte is daarom vergelijkbaar met diabetes en hart- en vaatziekten, ziektes op onze aardbol die het meest voorkomen. ReumAruba meent dat het vaak ook onbekend is dat jongeren de ziekte kunnen krijgen.
Bovendien weten veel mensen niet dat reuma een verzamelnaam is voor meer dan tweehonderd verschillende types van de ziekte. De ziekte manifesteert zich dan ook op diverse manieren. De ene reumapatiënt heeft pijn, ontstekingen en stijve ledematen, die zich kunnen uitbreiden over het hele lichaam. Dat kan ook gevolgen hebben voor de spieren en dus de motoriek van de persoon. Bij andere patiënten tast de ziekte de mond en ogen aan en krijgen ze last van huidirritaties. Ook kunnen mensen door reuma extreem moe worden.
ReumAruba is een organisatie die reumapatiënten helpt. Dat doen ze door het organiseren van informatiebijeenkomsten, een sociaal evenement voor hun leden of het bijeenbrengen van deskundigen op het vlak van de medische zorg. De vereniging is naast leden ook altijd op zoek naar sponsors. Voor meer informatie kan men contact opnemen via 586-7722.

Uitslagen softball

ORANJESTAD — In de A-klasse van de fastpitch softballcompetitie werden vrijdag wedstrijden gespeeld op de velden van Caribe en Kudawecha. Jani's Vipers versloeg Dragon Hitters met 7-6. Seroe Preto Stars toonde zich de meerdere van Macuarima. De ploeg van Accountantskantoor O.G. Arrindell versloeg zondag het team van Interprint met maar liefst 14-0. Royal Power was met 7-0 veel te sterk voor Blue Stars Plus Accountants. Dinsdagavond zette de ploeg van Accountantskantoor O.G. Arrindell de zegereeks voort met een overwinning op Universal Trophy. Interprint won van Jani's Vipers met 10-1.